

## “THE CENTENARY”

### 98º Salón Internacional de Otoño en Zaragoza



Real Sociedad **Fotográfica** de Zaragoza

[www.rsfsz.es](http://www.rsfsz.es)

<http://rsfsz.fotogenius.es/>

[salonsfsz@rsfsz.es](mailto:salonsfsz@rsfsz.es)

FRANÇAIS

## RÈGLEMENT



La Real Sociedad Fotográfica de Zaragoza a été fondée en 1922. La première édition du **Salón Internacional de Otoño de Fotografía** a eu lieu en 1925 et a lieu chaque année, sans interruption jusqu'à aujourd'hui, qui célèbre sa 98e édition.

Le salon est ouvert aux amateurs et professionnels du monde entier. Les membres du conseil d'administration de la Real Sociedad Fotográfica de Zaragoza sont exclus.

Ce concours est reconnu et consultable selon les règles de la Fédération internationale de l'art photographique (FIAP), de la Confédération espagnole de photographie (CEF), de la Fédération andalouse de la photographie (FAF), de la Fédération levantine de la photographie (FLF), de la Fédération catalane de la photographie (FCF) et de la Société Royale de Photographie de Saragosse (RSFZ).



2022/525



I-2022-20



2022-67



I-2022-03



I-2022-09

### 1. SECTIONS

Le concours sera entièrement en format numérique et vous pourrez participer à une ou plusieurs sections, avec un maximum de **6 sections**.

- A – **Couleur libre** (PID)
- B – **Monochrome libre** (PID mono)
- C – **Voyage** (PTD)
- D – **Nature** (TRAD).
- E – **Portrait** (PID)
- F – **Créative** (PID)

Quatre (4) œuvres maximums peuvent être présentées dans chaque section.

## “THE CENTENARY”

# 98º Salón Internacional de Otoño en Zaragoza



**Zaragoza**  
AYUNTAMIENTO

Real Sociedad **Fotográfica** de Zaragoza

[www.rsfs.es](http://www.rsfs.es)

<http://rsfs.fotogenius.es/>

[salonsfs@rsfs.es](mailto:salonsfs@rsfs.es)

## 2. PRÉSENTATION VERSION NUMÉRIQUE

Les images doivent être au format JPEG, la taille maximale du côté le plus long étant de 3000 pixels et la taille minimale du côté court de 1500 pixels à une résolution de 254 dpi et elle ne dépassera pas un poids maximum de 3 MB, en recommandant l'espace colorimétrique sRGB. Ils seront présentés exclusivement en ligne sur la page <http://rsfs.fotogenius.es/>.

## 3. PRIX

104 prix dans toutes les sections:

- 6 Médailles d'Or du FIAP (Fédération internationale de l'art photographique).
- 6 Médailles d'Or du CEF (Confédération Espagnole de photographie).
- 6 Médailles d'Or du FCF (Fédération Catalane de la Photographie).
- 6 Médailles d'Or du FLF (Fédération Levantine de la Photographie).
- 6 Médailles d'Or du FAF (Fédération Andalouse de la Photographie).
- 12 Mentions honorables FIAP-
- 12 Mentions honorables CEF-
- 12 Mentions honorables FCF-
- 12 Mentions honorables FLF-
- 12 Mentions honorables FAF-
- 6 Diplômes de president-
- 6 Diplômes RSFZ pour les meilleurs travaux dans la section "Creative"-
- 1 INSIGNE SPÉCIAL BLEU CLAIR FIAP pour le meilleur auteur du Salon-
- 1 Insignie special RSFZ au meilleur photographe du RSFZ-

## 4. CALENDRIER

Dernier délai pour l'admission	16/10/2022	Réunion du jury	22-23/10/2022
Communication des résultats	29/10/2022	Exposition des œuvres	30/11/2022-31/01/2023
Cérémonie de remise des prix	30/11/2022	Envoi des Prix et catalogue	28/02/2023

## “THE CENTENARY”

### 98º Saló Internacional de Otoño en Zaragoza



Zaragoza  
AYUNTAMIENTO

Real Sociedad **Fotográfica** de Zaragoza

[www.rs fz.es](http://www.rs fz.es)

<http://rs fz.fotogenius.es/>

[salons fz@rs fz.es](mailto:salons fz@rs fz.es)

#### 5. FRAIS D'INSCRIPTION

SECCIONES	Euro (€)	Dólar (\$)	Réduction (€) groupes de 6	Réduction (\$) groupes de 6	Precio (€) Socios RSFZ
1	10	10	10	10	10
2	15	15	15	15	10
3	18	20	18	20	10
4-6	23	25	18	20	10

Les clubs avec 6 auteurs ou plus, après en avoir informé par e-mail, paieront des frais d'inscription de 18 € / 20 \$ par participant pour 4 sections ou plus.

Le paiement sera effectué exclusivement via PAY-PAL et une fois les images téléchargées.

Un numéro de compte bancaire peut être fourni à ceux qui en font la demande.

#### 6. CATALOGUE

Un catalogue sera édité au format PDF qui sera envoyé à tous les participants avec des œuvres acceptées ou primées.

Un catalogue sera édité sur papier et en couleur, qui sera envoyé aux auteurs avec une médaille d'or.

#### 7. EXPOSITION

Une exposition sera organisée avec les œuvres gagnantes, promue par l'excellentissime. Mairie de Saragosse au Musée Pablo Gargallo, à Saragosse, du 30 novembre 2022 au 31 janvier 2023.

#### 8. SALON DU PRÉSIDENT

**Antonio Morón Garcés** (FIÂP, CEF)

Membre d'honneur de la Société Royale de Photographie de Saragosse (RSFZ).

Il est actuellement responsable des concours de la RSFZ.

## “THE CENTENARY”

### 98º Salón Internacional de Otoño en Zaragoza



Real Sociedad **Fotográfica** de Zaragoza

[www.rsfs.es](http://www.rsfs.es)


<http://rsfs.fotogenius.es/>

[salonsfs@rsfs.es](mailto:salonsfs@rsfs.es)

#### 9. LE JURY

	<p><b>Santiago CHOLIZ POLO.</b> EFIAP/p. MCEF Médecin de profession. En 1975, il commence à réaliser des courts métrages (documentaires, intrigues et expérimentation) au sein de la Tertulia Cinematográfico Aragonesa. En 2004, il entre pleinement dans la photographie. Il a exposé à plusieurs reprises individuellement et collectivement, concourt à l'intérieur et à l'extérieur de l'Espagne et enseigne régulièrement des cours de photographie. Il a été vice-président de la Société Royale de Photographie de Saragosse. Ses sujets de prédilection sont la photographie sportive, la photographie expérimentale et la photographie de la nature dans sa facette macro soutenue par une patience considérable.</p>
	<p><b>Juan Ramon VELASCO</b> EFIAP y MCEF Membre de l'Association photographique de Guadalajara Il a été président du Groupe Photographique de Guadalajara et Vocal de Formation dans le CEF. Il est également conseiller de la classe de photographie de l'Université d'Alcalá, où il travaille Photographe avec une longue carrière, avec plus de 40 ans de dévouement. Il a participé à de nombreuses expositions collectives et individuelles et fait régulièrement partie du jury de concours de photographie.</p>
	<p><b>Jesús TEJEL.</b> FIAP. CEF Il est membre de la RSFZ depuis 1988 et membre du conseil d'administration depuis 2014. Il est photographe bénévole à Caritas Zaragoza. Sa spécialité est la photographie de voyage, ayant visité près de cinquante pays différents. Il est l'auteur du livre «Aragón a flor de piel. Un regard du ciel», ainsi que plusieurs livres au format électronique disponibles dans les librairies numériques. Il a participé à diverses expositions individuelles et collectives, obtenant de nombreux prix et a donné des cours de photographie dans divers groupes. Son travail peut être vu sur <a href="http://www.jesustejel.com">www.jesustejel.com</a></p>

Juré suppléant

	<p><b>Manuel LÓPEZ PUERMA,</b> EFIAP/g, MCEF, EH-ISF; EFLF, JBFLF Membre de Foto Cine La Vila et de la Fédération Levantine de Photographie. Diplôme en sciences du travail de l'Université de La Rioja. Il a été président de FotoCine la Vila de Villajoyosa (Alicante), président-fondateur de la Fédération levantine de la photographie (FLF) et vice-président de la Confédération espagnole de la photographie (CEF). Jury régulier dans les concours parrainés par la FIAP et la CEF. Il a réalisé de nombreuses expositions individuelles, son exposition "People" est actuellement déposée dans les fonds de l'Université Polytechnique de Valence.</p>
---	---

## “THE CENTENARY”

### 98º Salón Internacional de Otoño en Zaragoza



Real Sociedad **Fotográfica** de Zaragoza

[www.rsfs.es](http://www.rsfs.es)

<http://rsfs.fotogenius.es/>

[salonsfsz@rsfs.es](mailto:salonsfsz@rsfs.es)

## 10. DÉFINITIONS

### Définition de la photographie en noir et blanc (monochrome)

Une œuvre en noir et blanc, allant du gris très foncé (noir) au gris clair (blanc), est une œuvre monochrome aux différentes nuances de gris. Une œuvre en noir et blanc virée intégralement dans une seule couleur sera considérée comme une œuvre monochrome, pouvant figurer dans la catégorie noir et blanc ; la dite œuvre pourra être reproduite en noir et blanc dans le catalogue d'un salon sous patronage de la FIAP. Par contre, une œuvre en noir et blanc modifiée par un virage partiel ou l'ajout d'une couleur devient une œuvre en couleur (polychrome) devant figurer dans la catégorie couleur ; ladite œuvre devra être reproduite en couleur dans le catalogue d'un salon sous patronage de la FIAP. <sup>[1]</sup><sub>[SEP]</sub>

### Fotografía de viajes

Une image de photo de voyage exprime les traits caractéristiques ou la culture d'un pays, tels qu'on les trouve naturellement. Il n'y a pas de limites géographiques. Les images d'événements ou d'activités organisés spécifiquement pour la photographie, ou de sujets dirigés ou contractés pour la photographie ne sont pas appropriées.

Les photos de personnes ou d'objets doivent inclure des éléments fournissant des informations sur l'environnement. Les techniques telles que l'ajout, le déplacement, la substitution ou la suppression de tout élément de l'image d'origine, à l'exception du recadrage, ne sont pas autorisées. Les seuls paramètres autorisés sont la suppression de la poussière ou du bruit numérique, la restauration de l'apparence de la scène d'origine et la conversion complète en monochrome en niveaux de gris. Les autres câbles, y compris infrarouges, ne sont pas autorisés. Les images teintées ne sont pas autorisées dans cette section. Tous les ajustements autorisés doivent apparaître naturels.

### Définition de la photographie de «nature»

Les images présentées dans la section Nature satisfaisant à la définition de la Photographie Nature ci-dessus peuvent inclure comme sujet central des paysages, des formations géologiques, des phénomènes météorologiques et des organismes existants. Ceci inclut des images dont les sujets se situent dans des environnements contrôlés tels que des zoos, parcs animaliers, jardins botaniques, aquariums et autres enclos où les sujets sont totalement dépendants de l'homme pour leur nourriture.

La photographie Nature est limitée à l'utilisation du processus photographique dans le but de décrire l'ensemble des branches de l'histoire naturelle, exception faite de l'anthropologie et de l'archéologie, de telle façon que toute personne bien informée sera à même d'identifier le sujet et de témoigner de l'honnêteté de sa présentation. La valeur narrative d'une photographie doit être davantage considérée que sa qualité picturale tout en conservant une qualité technique élevée. Les images ne doivent pas contenir d'éléments humains, excepté lorsque ces éléments humains font partie intégrante de sujets naturels tels que, par exemple, des effraies ou des cigognes, qui se sont adaptées à un environnement modifié par l'homme, ou encore lorsque ces éléments humains se trouvent dans des situations décrivant des forces naturelles telles que, par exemple, des ouragans ou des raz de marée. Des marqueurs scientifiques (bagues, balises) ou des colliers émetteurs portés par des animaux sauvages sont recevables. Les photographies de

## “THE CENTENARY”

### 98º Salón Internacional de Otoño en Zaragoza



Zaragoza  
AYUNTAMIENTO

Real Sociedad **Fotográfica** de Zaragoza

[www.rsfsz.es](http://www.rsfsz.es)

<http://rsfsz.fotogenius.es/>

[salonsfsz@rsfsz.es](mailto:salonsfsz@rsfsz.es)

plantas híbridas de creación humana, de plantas cultivadas, de animales retornados a la naturaleza, de animales domésticos o de especímenes naturalizados no son aceptadas, de igual manera que toda forma de manipulación alterando la veracidad del testimonio fotográfico.

Ninguna técnica permitiendo añadir, de resituar o de suprimir elementos pictóricos, excepto por recorte (cropping), no está autorizada. Las técnicas que pongan en valor la presentación de la fotografía sin modificar ni la historia natural así evocada ni el contenido pictórico, o alterar el contenido de la escena original, son autorizadas, y comprenden el HDR (High-Dynamic Range), el focus-stacking (apilamiento de enfoques) y el dodge and burn (correcciones de imperfecciones). Las técnicas que eliminan elementos añadidos por el dispositivo tales como granos de polvo, un ruido digital (digital noise) y rayas en la película son autorizadas. Los ensamblajes de imágenes no lo son. Todos los ajustes autorizados deben parecer naturales. Las imágenes a color pueden ser convertidas en monocromos grises. Las imágenes infrarrojas, que se refieren a capturas directas o derivadas, no son autorizadas.

Las imágenes utilizadas en concursos de Fotografía Naturaleza pueden ser repartidas en dos categorías: Naturaleza y Vida Silvestre.

#### **Définition de la photographie de portrait**

Photographies qui incluent une partie ou la totalité du visage humain, d'une ou de plusieurs personnes. C'est un genre où se rassemblent toute une série d'initiatives artistiques qui tournent autour de l'idée de montrer les qualités physiques ou morales de la ou des personnes qui apparaissent dans les images photographiques, en les transformant en centre d'intérêt du graphique.

#### **Définition de la photographie créative et / ou expérimentales**

Photographie qui falsifie ou recrée une réalité. Des processus complexes d'édition numérique d'une image ou la combinaison de plusieurs sont acceptés. Ils peuvent également être des photographies prises avec des techniques expérimentales résultant en une image inhabituelle. Le contenu et les calques doivent être des originaux de l'auteur. Toutes les images qui n'ont pas d'origine photographique seront exclues.

## “THE CENTENARY”

# 98º Salón Internacional de Otoño en Zaragoza



Real Sociedad **Fotográfica** de Zaragoza

[www.rsfs.es](http://www.rsfs.es)

<http://rsfs.fotogenius.es/>

[salonsfs@rsfs.es](mailto:salonsfs@rsfs.es)

## 11. TEMES ET CONDITIONS

1. Les auteurs engagent leur responsabilité en assurant qu'il n'existe aucun droit de tiers et dans le cas de toute réclamation de droits à l'image.
2. Les participants autorisent le Salon à reproduire leurs œuvres pour promouvoir le concours en particulier et ses activités en général, ainsi qu'à éditer un catalogue quel que soit son support (papier, CD, WEB, etc) en faisant apparaître à tout moment le nom de l'auteur. Les photographies imprimées pour exposition resteront la propriété de la RSFZ, faisant partie de sa photothèque.
3. Les photographies récompensées dans les précédents halls de cette organisation ne seront pas admises.
4. Aucun titre ou identification de l'auteur devra être visible dans n'importe quelle part d'une image présentée.
5. Sans le paiement des droits de participation, les œuvres présentées ne seront pas jugées.
6. La décision du jury sera irrévocable.
7. Les résultats seront communiqués par courrier électronique. Chaque participant recevra un lien pour télécharger le catalogue du Salon.
8. L'organisation n'est pas responsable de toute détérioration ou perte pouvant être subie par les archives, qui seront traitées avec le plus grand soin.
9. La simple participation au Salon implique l'acceptation intégrale de ce règlement.
10. Avec le seul fait de soumettre ses images ou des fichiers à un salon sous Patronage FIAP, le participant accepte sans exception et sans objection que les images présentées puissent être vérifiées par la FIAP afin d'établir si elles correspondent à la réglementation et définitions de la FIAP. Même si le participant n'est pas un membre de la FIAP, la FIAP va utiliser tous les moyens à sa disposition pour ce contrôle. Tout refus de coopérer avec la FIAP ou tout refus de soumettre les fichiers originaux «capturés» par votre appareil photo, ou à défaut de fournir des preuves suffisantes, l'auteur sera sanctionné par la FIAP. En cas de sanctions, suite au non respect de la réglementation de la FIAP, le nom de l'auteur, sera publié sous une forme pratique afin d'informer les violations des règles. Il est recommandé de laisser les données EXIF originaux lors de l'envoi des fichiers afin de faciliter les enquêtes éventuelles.
11. J'accepte expressément le document FIAP 018/2017 « Conditions et règlements du Patronage FIAP » et le document FIAP 033/2021 « Sanctions pour non-respect des règlements FIAP et de la liste rouge ». Je connais particulièrement le chapitre II « Règlement des manifestations photographiques internationales sous le patronage de la FIAP » du document FIAP 018/2017, qui traite dans les sections II.2 et II.3 des règles de participation FIAP, des sanctions en cas de non-respect aux normes FIAP et à la liste rouge.
12. La participation à ce concours nous autorise à être informé dans les concours à venir promus par le RSFZ. En application de la nouvelle réglementation européenne sur la protection des données (RGPD) Si vous ne souhaitez pas recevoir plus d'informations, vous pouvez vous désinscrire sur le lien suivant [salonsfs@rsfs.es](mailto:salonsfs@rsfs.es)